

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 25 oktober 1993 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1970 tot oprichting van een Nationaal Adviserende Raad en van Provinciale Comit  s voor de bevordering van de arbeid", heeft op 18 november 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de l  gislation, premi  re chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 octobre 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arr  t   royal "modifiant l'arr  t   royal du 16 f  vrier 1970 portant cr  ation d'un Conseil national consultatif et de Comit  s provinciaux pour la promotion du travail", a donn   le 18 novembre 1993 l'avis suivant :

1. In de tweede aanhefbepaling volstaat het te schrijven :

"... voor de bevordering van de arbeid, inzonderheid op artikel 10, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1988;".

2. Daar er geen bepaling is die een motivering voorschrijft en de draagwijdte van het ontwerp overigens voldoende duidelijk uit de tekst ervan blijkt, kan de considerans uit de aanhef worden weggelaten.

GA.

- 3 -

L. 22.875/1.

BV.

- 3 -

L. 22.875/1.

1. Il suffit d'écrire, au deuxième alinéa du préambule :

"... pour la promotion du travail, notamment l'article 10, alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1988;"

2. Aucune disposition ne prescrivant une motivation et la portée de l'arrêté en projet ressortant, du reste, avec une clarté suffisante du texte de celui-ci, le considérant peut être omis du préambule.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. R. THIELEMANS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme R. THIELEMANS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.